

Zeitschrift: ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische
Militärzeitschrift
Herausgeber: Schweizerische Offiziersgesellschaft
Band: 150 (1984)
Heft: 4

Vereinsnachrichten: SOG und Sektionen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SOG und Sektionen

Beiträge für Juni-Nummer bis
2. Mai direkt an Major Schenk,
Verwalter ref. Heimstätte, 8455 Rüdlingen

SOG-Zentralvorstand

Präsident: Oberst Roland Bertsch,
Postfach 100, 8590 Romanshorn,
P 071/634465, G 071/631191.
Sekretär: Hptm i Gst Juan F. Gut,
Müller-Thurgau-Str. 19, 8274 Tägerwilen,
P 072/691575, G 072/631111.
Kassier: Oberst Friedrich Rufener,
Nordstrasse 380, 8037 Zürich,
P 01/422626.
Administration: Postfach 100
8590 Romanshorn, 071/631191.
Informationschef: Major Hans Glarner,
Rotfluhstrasse 33, 8702 Zollikon,
P/G 01/3916161.

Kommission REX der SOG

Präsident: Oberst i Gst J. W. Cornut,
Postfach 44, 4020 Basel,
P 061/412344, G 061/365710.
Sekretär: Hptm P. Bucher,
Wiedenberg 4, 4153 Reinach,
P 061/766727, G 061/366976.

Auslandstudienreisen 1984

Italien, Ende April 1984, 1-2 Tage. Besuch beim Hersteller des Panzerabwehrhelikopters A 129 «Mongoose». Truppenbesuch (Pz Trp; Einsatzdoktrin). **Detailprogramm** siehe Inserat ASMZ, Ausgabe April 1984.
Grossbritannien, Mitte Juni, zirka 3 Tage. Besuch der British Army Equipment Exhibition in Aldershot und Demonstration der Geländegängigkeit und Feuerwirkung der gezeigten Waffen auf einem britischen Schiessplatz. Truppenbesuch (Art Panzerabwehrgeschoss). **Detailprogramm** siehe Inserat ASMZ, Ausgabe Mai 1984.
Nordafrika (Magrebstaaten), zirka 10 Tage, Oktober 1984. **Detailprogramm** siehe Inserat ASMZ, Ausgabe September 1984.
Auskünfte über diese Studienreisen können beim Präsidenten oder beim Sekretär der Kommission REX eingeholt werden.

Kommission SOSM der SOG

Präsident: Hptm Rolf Michlig,
Jesuitenweg 59, 3901 Brig-Glis,
Tel. 028/231441.
Sekretär: Hptm Otto Bellwald,
Bielstrasse 6, 3900 Brig,
Tel. 028/233434.

Die 7. Schweizerischen Offiziers-Skimeisterschaften finden am 25./26./27. Januar 1985 in Les Diablerets VD statt.

Bewerbungen für die 8. SOSM 1986 sind schriftlich an den Präsidenten der Kommission SOSM der SOG zu richten.

Aargau

Aargauische OG
Präsident: Major Urs Rinderknecht,
Yumo-Park 8, 5415 Nussbaumen,
P 056/822844, G 01/2343161.

OG Aarau

Präsident: Major Gerold Brändli,
Schanzmättelstrasse 27, 5000 Aarau,
P 064/241907, G 064/504452.

Samstag, 28. April, Schloss Hallwil, **OG-Ball**.

Reitsektion Arizona

Obmann: Major Urs Widmer,
Belchenstrasse 9, 5012 Schönenwerd,
P 064 41 43 73, G 064 25 11 55.

12. Juni bis 15. August: **Sommerreitkurs im Gelände**.

Samstag, 16. Juni: **10 000 – Rittertag**.
Anmeldungen an den Obmann.

OG Brugg

Präsident: Hptm H. R. Spillmann,
Stoffelweg 2, 5115 Möriken.

Dienstag, 24. April, 20.00 Uhr. **Der letzte Kampf der alten Helvetier**. Vortrag von Dr. J. Stüssy, Chef der Militärbibliothek in der Aula Gewerbeschule Brugg.
Freitag, 25. Mai, 20.15 Uhr, **Generalversammlung** im Pontonierhaus im Brugger Schachen. Ab 18.00 Uhr im Pistolenstand **Pistolen- und Überraschungsschiessen**.

OG Freiamt

Präsident: Major Urs Käppeli,
Obermattenweg 9, 5610 Wohlen,
P 057/225973, G 057/222722.

Mittwoch, 4. April, **Freundschaftsschiessen** mit der Pistolensektion Wohlen.
Samstag, 14. April, **Entschlussfassungsübung** mit dem UOV im Gelände.

Fricktälische OG

Präsident: Hptm René Birri,
Blumenweg 1, 4332 Stein,
Tel. 064/632854.

Freitag, 4. Mai, Brauerei Feldschlösschen, Rheinfelden. **Generalversammlung**, anschliessend Besichtigung des Brauereimuseums und gemütliches Beisammensein mit Musik.

OG des Bezirks Lenzburg

Präsident: Major Otto Lüthy,
Bannhalde, 5600 Lenzburg
P 064/517666, G 063/282121.

Dienstag, 8. Mai, 19.00 Uhr, «Zum alten Landsgericht»: Traditioneller «Spatz» mit anschliessender **Generalversammlung**.
Traktanden: 19.00 Uhr Traditioneller Spatz, organisiert von Oberst Hans Aebi. Zirka 20.30 Uhr: 1. Begrüssung, Genehmigung der Traktandenliste, 2. Präsenz, Mitgliederbestand, 3. Protokoll der GV 83, 4. Jahresbericht, 5. Jahresrechnung, Revisionsbericht, Jahresbeitrag 84, 6. Decharge-Erteilung an Vorstand, 7. Orientierung 125-Jahr-Feier, 8. Verschiedenes und Umfrage, 9. Weltpolitischer Rückblick. Zum traditio-

nellen Spatz um 19.00 Uhr ist Ihre Anmeldung erforderlich.

Samstag, 2. Juni, 14.00 Uhr, Pistolenstand
Schützenmatte: **Schiessen mit alten Armeewaffen**.

Samstag, 22. September, 18.30 Uhr, Schloss Lenzburg: **125-Jahr-Feier OGL**.

Samstag, 1. Dezember, 13.50 Uhr, Bahnhof Wildegg: **40. Schinznacher**.

OG Zofingen

Präsident: Hptm Robert Hochuli,
c/o Hochuli & Co. AG, 5745 Safenwil,
P 062/671434, G 062/671401/02.

Montag, 30. April, **Generalversammlung**. 19.00 Uhr, geschäftlicher Teil in der Bürgerhalle des Rathauses Zofingen, 20.00 Uhr, Apéritif, Nachtessen und Vortrag im Hotel Sternen, Zofingen. Ehrengast ist der ehemalige Kdt Geb AK 3, KKdt Franchini.

Appenzell

Appenzellische OG

Präsident: Major Erich Walser,
Musterplatz, 9038 Rehetobel,
P 071/951509, G 071/265111.

Samstag, 5. Mai, 16.00 Uhr, **Hauptversammlung** in Wald, Restaurant Hirschen. **Referat** von Div K. Lipp, Kdt F Div 7, über «Der Appenzeller und die Armee».

Basel

OG Baselland

Präsident: Hptm Christian Teuber,
Oristalstrasse 23, 4410 Liestal,
P 061/916449, G 061/915500.

Freitag, 11. Mai, Schloss Ebenrain, Sissach. **Generalversammlung 1984**. Details und Einladung im Mitteilungsblatt Nr. II/84.
Freitag, 18. Mai, 17.00 Uhr, 25-m-Anlage Sichern, Liestal. **Freundschaftsschiessen 1984**. Teilnehmer: Kantonspolizei Baselland, OG Fricktal, OG Dorneck-Thierstein. Organisation: OG Baselland.
Samstag, 17. November, Hotel Mittenza, Muttentz. **Offiziersball 1984**.

OG Basel-Stadt

Präsident: Major Emanuel Burckhardt,
c/o Basler Versicherungs-Gesellschaft,
Postfach, 4002 Basel,
P 061/731289, G 061/557178.

Dienstag, 15. Mai, **Mitgliederversammlung** mit **Referat** von Erich A. Kägi, Redaktor der NZZ, 18.00 Uhr, Restaurant Schlüsselzunft, Basel.

Artillerie-Offiziersverein Basel

Präsident: Oberstlt Manfred Beck,
In den Ziegelhöfen 143, 4054 Basel,
P 061/392287, G 061/965451.

Bern

Kantonalbernerische OG

Präsident: Oberst i Gst Hans Koblet,
Pestalozzistrasse 15, 3400 Burgdorf,
P 034/229342, G 031/643585.

OG der Stadt Bern

Präsident: Major Walter Annasohn,
G 01/3637636.
Geschäftsadresse:
Münzgraben 6, 3011 Bern,
Telefon 031/221437.

Samstag, 5. Mai, zirka 09.00 bis 18.00 Uhr, Kiesgrube Müntschemier. **Combat-Pistolenschiesskurs.**

OG Burgdorf

Präsident: Major Bruno Müller, Höhe 44, 3312 Fraubrunnen, P 031/96 80 60, G 031/58 05 34.

Freitag, 27. April, ab 19.30 Uhr. **Hauptversammlung** im Forsthaus der Bürgergemeinde Hettiswil (Bannholz-Wald, zirka 1,5 km SE Hettiswil, 610 250/208 250, LK 1: 25 000, Bl 1147 Burgdorf). Alle, die eine kurze **gemeinsame Wanderung** dem Auto vorziehen, treffen sich um 17.45 Uhr am Bahnhof Steinhof in Burgdorf, wo sie von Mitgliedern des Vorstandes empfangen werden. Der Waldweg zum Forsthaus darf nicht befahren werden. Nähere Angaben wollen Sie den April-Mitteilungen (Aussand) entnehmen.

OG Stamm am Donnerstag, 5. April, ab 19.30 Uhr, und Donnerstag, 3. Mai, ab 19.30 Uhr im Hotel Stadthaus in Burgdorf.

Freitag, 15. Juni, **OG/UOV Pist Schiessen.**

Freitag, 31. August, **OL für alle.**

OG Thun

Präsident: Major i Gst Peter Mürner, Oberländerweg 8, 3653 Oberhofen, P 033/43 12 34, G 031/65 82 58.

Freitag, 13. April, 17.00 Uhr, Guntelsey: **OG-Pistolenschiessen.**

Freitag, 13. April, 17.00 Uhr, Guntelsey: **OG-Vielseitigkeitswettkampf.**

Dienstag, 24. April, 19.30 Uhr, Restaurant Bären, Dürrenast. **Hauptversammlung der OG Thun.**

Dienstag, 24. April, 20.30 Uhr, Restaurant Bären, Dürrenast. **Öffentlicher Vortrag** von Oberst W. Keller, Kdt MLT OS: «Erfahrungen eines Schulkommandanten».

Freiburg

**Société fribourgeoise des officiers
Freiburgische Offiziersgesellschaft
Präsident cantonal/Kantonalpräsident:**

Oberst i Gst Paul Meyer, Sägetrain, 1712 Tafers, P 037/44 17 17, G 037/22 51 22.

OG Seebezirk

Präsident: Oberstlt i Gst Ernst Kuster, Pestalozzistrasse 19, 3280 Murten, Telefon 037/71 36 48.

Freitag, 6. April, **Vorstellung Stgw 90.**

Freitag, 4. Mai, **Organisationsstamm** für die GV der FOG in Murten.

Freitag, 1. Juni, **Rallye.**

Freitag, 6. Juli, **Pistolenschiessen.**

Freitag, 3. August, **Stamm.**

Freitag, 7. September, **GV der OG Sektion Seebezirk.**

Der Besammlungsort ist jeweils der Stamm im «Kreuzstübli» in Murten.

Glarus

Glarner OG

Präsident: Major Hans Marti, Zünli, 8773 Haslen, P 058/81 21 91, G 058/81 35 01.

Graubünden

Bündner OG

Präsident: Oberst Erich Locher, c/o Calanda-Bräu, Kasernenstrasse 36, 7000 Chur, P 081/27 26 30, G 081/22 11 74.

Samstag, 5. Mai, **Exkursion** nach Frastanz und auf den Stoss. Divisionär Riedi wird im Felde über die Schlacht bei Frastanz und Oberst Locher über den Kampf der Appenzeller am Stoss referieren. Anschliessend kameradschaftliches Beisammensein in der Starkenmühle bei Gais. Einladung mit Anmeldeatlon folgt.

OG Chur und Umgebung

Präsident: Hptm Martin Wagner, c/o Winterthur-Versicherungen, Bahnhofplatz 10, 7001 Chur P 081/24 71 19, G 081/21 61 61.

Montag, 30. April, 20.15 Uhr, Hotel Chur, «**Rüstungsprobleme einer Milizarmee im Kleinstaat**», Dr. E. A. Kägi.

Samstag, 5. Mai, nach besonderer Ausschreibung. «**Die Schlachten bei Frastanz und am Stoss**», Div E. Riedi und Oberst E. Locher.

Freitag, 18. Mai, 20.15 Uhr, Stadttheater Chur. «**Sicherheitspolitik und Frieden**», Bundesrat Dr. R. Friedrich.

Freitag, 15. Juni, 20.15 Uhr, Hotel Chur, «**Sicherheitspolitik und Friedensbewegungen**», Oberst S. Kuchler.

OG Engadin und benachbarte Talschaften

Präsident: Hptm Livio Bontognali, Via Quadrellas, 7503 Samedan, P 082/6 49 49, G 082/3 68 91.

Dienstag, 10. April, 18.30 Uhr, Hotel Bellevue, St. Moritz. **Vortrag:** «Die Aufgaben der Frau in der Gesamtverteidigung», von DC Monika Häfliger, St. Moritz.

Luzern

OG Luzern

Präsident: Oberstlt Paul Fäh, Alpenquai 44, 6005 Luzern, P 041/44 27 77, G 041/21 93 13.

Dienstag, 17. April, 19.00 Uhr, Hotel Rütli, Luzern. **Generalversammlung** mit Referat von Divisionär Edmund Müller, ab 1. Januar 1984 Kdt F Div 8, Wichtrach.

Samstag, 5. Mai, 19.30 Uhr, Hotel Palace, Luzern. **Gesellschaftsabend** mit Orchester «The Churchmice».

Für jede Veranstaltung erhalten Sie eine Einladung mit Detailangaben.

OG Sursee

Präsident: Oberst i Gst Peider Ruepp, Parkweg 7, 6210 Sursee, P 045/21 61 50, G 041/59 33 23.

Freitag, 29. Juni, **Pistolenschiessen.**

Für jeden Anlass ergeht eine persönliche Einladung.

Nidwalden

OG Nidwalden

Präsident: Hptm Ferdinand Meyer, Humligen, 6386 Wolfenschiessen, P 041/65 18 29, G 041/63 11 77.

Mittwoch, 25. April: **Stamm Sust.**

Mittwoch, 30. Mai: **Stamm Sust.**

Obwalden

OG Obwalden

Präsident: Major Leo Furrer, Grund, 6055 Alpnach, P 041/96 21 80, G 041/96 17 76.

Schaffhausen

Kantonale OG Schaffhausen

Präsident: Major Wolfgang Frei, Stab GGST/Op Sekt, 3003 Bern, P 031/51 77 02, G 031/67 54 67.

Samstag, 19. Mai. **Generalversammlung.**

Schwyz

OG des Kantons Schwyz

Präsident: Major Hansruedi Strüby, Gätzlistrasse 45, 6440 Brunnen, P 043/31 13 95, G 043/31 10 46.

Solothurn

OG des Kantons Solothurn

Präsident: Oberst Kuno Schulthess, Rigi 73, 4571 Hessigkofen, Telefon 065/65 11 44.

Samstag, 14. April, 13.45 Uhr, **Offizierstagung 1984** im Saal der Scintilla AG, 4528 Zuchwil. Es ist uns gelungen, Herrn Divisionär Gustav Däniker, Stabschef operative Schulung, als kompetenten Referenten zu gewinnen. Er wird zum Thema «Die aktuelle strategische Lage – Konsequenzen für die Schweiz» sprechen. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Zuhörerschaft. Selbstverständlich sind auch unsere Damen recht herzlich eingeladen.

OG Dorneck-Thierstein-Laufental

Präsident: Hptm Patrick Gassmann, Spitalstrasse 28 D, 4226 Breitenbach, P 061/80 23 46, G 061/80 10 83.

Sekretär: Hptm Rudolf Kurth, Murstrasse 9, 4226 Breitenbach, P 061/80 36 66, G 061/80 21 21.

OG-Sport: Kondition und Spiel. Jeden Mittwoch von 18.30 bis 20.00 Uhr in der neuen Hofackerhalle Nunningen.

OG Schönenwerd und Umgebung

Präsident: Major Kurt Kohler, Lochhofstr. 556, 5014 Gretzenbach, P 064/41 49 47, G 062/65 16 65.

Donnerstag, 3. Mai, 18.00 Uhr: **Besuch** des «Schlössli» in Aarau mit anschliessender **Generalversammlung** im Gasthof zum Schützen, Schachen, Aarau.

Samstag, 26. Mai, ab 20.00 Uhr: traditioneller **Ball** mit kaltem Buffet im Hotel Storch, Schönenwerd.

OG der Stadt Solothurn und Umgebung

Präsident: Oberstlt Martin Gabi, Riedholzstrasse 14, 4532 Feldbrunnen, P 065/23 53 96, G 065/21 31 91.

Sekretär: Hptm Jürg Kaufmann, Hauptstrasse 8, 4571 Küttigkofen, P 065/47 14 39, G 031/67 24 56.

Dienstag, 15. Mai. «**Internationale Lage**», Vortrag von Dr. Peter Sager, Ostinstitut. Samstag, 30. Juni, nachmittags. «**Auf den**

Spuren von Hans Roth. Veranstaltung der KOG – oder eine Art Ersatz-Sternmarsch. Organisator: OG Solothurn.

St. Gallen

OG des Kantons St. Gallen

Präsident: Oberst i Gst Peter Näf, Rossweidstrasse 13, 8880 Walenstadt, P 085/36470, G 085/35266.

Donnerstag, 5. April. **1. Präsidentenkonferenz** in Wattwil.

Samstag, 12. Mai. **Delegiertenversammlung** in Rorschach, mit **Referat** von KKdt J. Feldmann, «Überlegungen zur Truppenführung 82».

OG der Stadt St. Gallen

Präsident: Major Urs Gmür, Schorenstrasse 76, 9000 St. Gallen. Post: OG der Stadt St. Gallen, Postfach 708, 9001 St. Gallen.

Freitag, 27. April, im Kongresshaus Schützengarten. A. Lagger, Chef Sektion Ausbildung und Spezialaufgaben, Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung: «**Die Versorgungslage in Krisenzeiten**». Dieser Beitrag wird ergänzt durch Ausführungen von Oberst W. Weishaupt, KK Ter Zo 4.

OG Toggenburg

Präsident: Hptm Matthias Gmünder, Bahnhofstrasse 7, 9630 Wattwil.

Freitag, 6. April, 19.00 Uhr. **Hauptversammlung** mit vorausgehender **Besichtigung** des Toggenburger Heimatmuseums und anschliessendem Nachtessen im Rathaus Lichtensteig.

Tessin

Società cantonale ticinese degli ufficiali

Presidente: Col Pierangelo Ruggeri, Viale Frascini 23, 6900 Lugano.

Circolo degli ufficiali Bellinzona

Presidente: Col Fausto Foletti, 6503 Bellinzona-Carasso.

Storia di una società nelle cronache di una città – 1859–1984, Circolo degli ufficiali Bellinzona

Diese Gedenkschrift wurde von der SOG Bellinzona zu ihrem 125jährigen Bestehen herausgegeben. Vom Sektionspräsidenten Oberst Foletti entworfen, wurde die Veröffentlichung vom bekannten Lokalhistoriker Adolfo Caldeleri angefangen. Nach dessen verfrühtem Hinschied wurde das Buch von Oberst Fausto Foletti fortgesetzt und vervollständigt. Die Geschichte der SOG Bellinzona ist mit Notizen über Personen und Ereignisse der Stadt Bellinzona und des Kantons Tessin vervollständigt; es soll auch ein Zeugnis der früheren Wichtigkeit Bellinzonas als Waffenplatz sein. Besonders interessant ist das Verzeichnis der Vorträge, die während eines Jahrhunderts gehalten wurden. Das Buch wurde am 21. Januar vom Sektionspräsidenten den Behörden, der Presse und dem Publikum vorgestellt. Die offizielle Ansprache wurde vom Ständerat Dr. Franco Masoni gehalten. Bei der Gedächtnisfeier im Bellener Rathaus waren unter anderen neben den Herren Ständerat Dr. Franco Masoni, Regierungsrat Dr.

Renzo Respini, Stadtpräsident Dr. Athos Gallino, Erzpfarrrer Giuseppe Torti sowie Div Walter Zimmermann, Kdt Geb Div 9, und Br Hubert Hilbi, Kdt Ter Zo 9 anwesend. Das illustrierte Gedenkbuch zum Preise von 34 Franken ist beim Circolo degli ufficiali Bellinzona, 6500 Bellinzona, erhältlich.

Thurgau

OG des Kantons Thurgau

Präsident: Major i Gst R. Labhardt, Oberfeldstrasse 5c, 8500 Frauenfeld, P 054/75145, G 01/2423811.

Präsidenten der Lokalsektionen:

Frauenfeld: Hptm Peter Röthlisberger, Rotackerstrasse 11, 8266 Steckborn, P 054/84548, G 054/75623.

Kreuzlingen: Hptm Peter Forster, Gemeindekanzlei, 8268 Salenstein, P 072/642323, G 054/73740.

Oberthurgau: Oblt Peter Häfliger, Wiesenstrasse 4, 8500 Frauenfeld, P 054/72679, G 052/251921.

Weinfelden: Hptm Peter Model, Schlossgasse 8, 8570 Weinfelden, P 072/222771, G 072/211666.

Montag, 9. April, OG Frauenfeld: 17.00 Uhr, Mehrzweckhalle Frauenfeld, **Besuch der Art RS 32**, Hptm Röthlisberger, Instr Of Art.

Freitag, 27. April, OG Kreuzlingen: 17.00 Uhr, Schiessstand Föhrenhölzli, Kreuzlingen, **Pistolenschiessen**.

Freitag, 27. April, OG Oberthurgau: 18.30 Uhr, Pistolenstand Romanshorn, **Pistolenschiessen**; 19.45 Uhr **Jahresversammlung**, Restaurant Rössli, Romanshorn, anschliessend **Apéro und Imbiss**.

Freitag, 4. Mai, OG Weinfelden: 17.00 Uhr, Schützenhaus Hau, Weinfelden, **Pistolenschiessen**, anschliessend **Generalversammlung mit Referat**.

Samstag, 12. Mai, OG Frauenfeld: 14.00 Uhr, Mehrzweckhalle Frauenfeld, **Bummel mit Besichtigung** der Waffenplatzneubauten, anschliessend Grillieren, Hptm Röthlisberger, Instr Of Art.

Samstag, 26. Mai, OG Kreuzlingen: 10.00 Uhr, Kiesgrube Bürglen, **Vorführung von Mowag-Panzerfahrzeugen**.

Samstag, 26. Mai, OG Oberthurgau: **Truppenbesuch** beim Pz Bat 28 auf dem Waffenplatz Thun, gemäss separater Einladung.

Freitag, 1. Juni, OG Frauenfeld: 18.00 Uhr, Schiessstand Schollenholz, Frauenfeld, **Pistolenschiessen**, anschliessend **Jahresversammlung**.

Samstag, 16. Juni, OG Weinfelden: 10.00 bis 12.00 Uhr, Schiessstand Hau, Weinfelden, **Schiessen 300 m und 50 m** für Of, Training Kantonalschützenfest.

Uri

OG des Kantons Uri

Präsident: Major Max Clapasson, Gotthardstrasse 38, 6460 Altdorf, P 044/26192, G 044/25151.

Wallis

OG Wallis

Präsident: Hptm Niklaus Julier, Zähringerstrasse 19, 3012 Bern, P 031/244962, G 031/654091.

OG Oberwallis

Präsident: Hptm Jean-Marie Schmid, Gliserallee 21, 3902 Brig-Glis, P 028/236427, G 028/236533.

Samstag, 14. April, Coler/Raron. **Combatschiessen**.

Samstag, 5. Mai, Raron SV «Asperlin». **Pistolenschiessen** und **Sturmgewehrschiessen**.

Freitag/Samstag, 18./19. Mai, Gebirgsunterkunft/Schiessplatz Simplonpass. **Zugführer-Forum:** Taktik, Führung, Gefechts-technik und Methodik auf Stufe Zug; in Zusammenarbeit mit Gz Br 11.

Samstag, 23. Juni, Visp. **Generalversammlung** mit **Vortrag** von Herrn Staatsrat Hans Wyer.

Zug

Präsident: Major i Gst Peter J. Frigo, Rebenstrasse 9, 6312 Steinhausen, P 042/364895, G 042/241124.

Donnerstag, 5. April. **Vortrag:** «Ausbildung und Einsatz der Generalstabsoffiziere». Referent: Brigadier E. Schwammbberger, Kdt der Generalstabskurse, Bern.

Samstag, 28. April. **Pistolenschiessen**.

Zürich

OG des Kantons Zürich

Präsident: Major R. Hanslin, Alpenblickstrasse 13, 8645 Jona, P 055/275225, G 055/216111.

Allgemein zugängliche Lehrveranstaltungen der Abteilung XI im Sommersemester 1984 (24. April bis 20. Juli 1984):

Montag, 17.00 bis 19.00 Uhr (14 T), ETHZ, HG E41, Dr. J. Gut, Leiter Forschungsinstitut für militärische Bautechnik, Zürich, **Atomwaffen und elektromagnetischer Impuls**.

Dienstag, 13.00 bis 15.00 Uhr, ETHZ, HG E41, Prof. Dr. W. Schaufelberger, Hauptamtlicher Dozent Abt. XI ETH Zürich, **Ausgewählte Kapitel aus der schweizerischen Militärgeschichte**.

Montag, 17.00 bis 18.00 Uhr, UNIZ, Prof. Dr. W. Schaufelberger, **Der Zweite Weltkrieg im Überblick (2. Teil)**.

Montag, 15.00 bis 17.00 Uhr, ETHZ, HG E41, PD Dr. A. A. Stahel, Hauptamtlicher Dozent Abt. XI ETH Zürich, **Strategische Grundkonzeptionen, I. Teil: Guerillakrieg**.

Montag, 17.00 bis 18.00 Uhr, ETHZ, HG E42, PD Dr. A. A. Stahel, **Einführung in die sowjetische Militärwissenschaft**.

Donnerstag, 17.00 bis 18.00 Uhr, ETHZ, HG E41, Dr. R. Steiger, Hauptamtlicher Dozent Abt. XI ETH Zürich, **Diskussionstechnik**.

Detailprogramme für die einzelnen Vorlesungen können auf der Kanzlei der Abteilung für Militärwissenschaften ETH Zürich telefonisch bestellt werden (Tel. 01/2563993).

Für jede Vorlesung muss ein Kursgeld von 8 Franken (für das ganze Semester) auf dem Rektorat der ETH Zürich respektive auf der Kanzlei der Universität Zürich entrichtet werden.

AOG Zürich und Umgebung

Präsident: Major Robert Ruffli,
Untere Zäune 3, 8001 Zürich,
P 01/391 55 28, G 01/47 01 60.

Sekretariat: 8021 Zürich, Postfach,
Telefon 01/242 32 00, intern 23.

AOG-Vorträge

Jeweils Dienstag, 20.15 Uhr, Gesellschafts-
haus zur Kaufleuten, Konzertsaal, Pelikan-
strasse 18, 8001 Zürich.

Dienstag, 8. Mai. **KKdt Moccetti**, Kdt Geb
AK 3: «Kampf im Gebirge» und GV.

Forumsveranstaltungen

Samstag, 5. Mai. **Pistolenschiessen**. Hptm
Fantoni.

OG Winterthur und Umgebung

Postfach 647, 8401 Winterthur

Präsident: Major Markus Köppel,
Haltenrebenstrasse 114, 8408 Winterthur,
P 052/25 57 49, G 01/234 40 26.

Samstag, 7. April, 09.00 bis 17.00 Uhr, **Se-
minar für Zfhr**. 3. Ittinger Tag für unsere
jüngeren Mitglieder. Ort: Kartause Ittingen
TG.

Dienstag, 8. Mai, ab 19.15 Uhr, **Apéro** für
Neumitglieder. 20.00 Uhr **Filmabend**. Vor-
führung aktueller Filme. Hotel Wartmann,
Winterthur.

Dienstag, 26. Juni, 19.00 Uhr, **Generalver-
sammlung OGW**, anschliessend Vortrags-
veranstaltung.

Samstag, 18. August. **Sommernachtsball**.

OG Zürcher Oberland

Präsident: Major M. Keel,
Am See 1598, 8616 Riedikon.

Donnerstag, 17. Mai, 17.30 Uhr, Schiess-
stand Uster: **Traditionelles Pistolenschie-
sen**.

Freitag, 22. Juni, **Generalversammlung**.

OG Zürcher Unterland

Präsident: Major Gerhard Bohli,
Hintergasse 4, 8180 Bülach,
P 01/860 24 75, G 01/860 24 74.

Samstag, 25. August, **Sommernachtsball der
OGZU auf einem Bodenseeschiff**. Nach den
«Schneebällen» im Dezember/Januar ver-
gangener Jahre starten wir mit dem Som-
mernachtsball einen Versuch. Gemeinsame
Hin- und Rückfahrt aus dem Raum Kloten.
Reservieren Sie sich dieses Datum schon
heute!

Fachsektionen



Schweizerische Gesell- schaft der Offiziere des AC-Schutzdienstes

Präsident: Oberst Serge Prête,
Chapfstrasse 4, 5200 Windisch,
P 056/42 10 25, G 056/99 39 35.

Korrespondenzadresse:

c/o HSK Abt. Strahlenschutz,
5303 Würenlingen

Sektion Basel und Umgebung

Präsident: Oberstlt H. Ryf,
Immenbachstrasse 20, 4125 Riehen.

Donnerstag, 17. Mai, Dr. med. E. Frei, Zü-
rich: «**Erlebte Katastrophen-Medizin**».

Sektion Region Bern-Solothurn

Präsident: Hptm H. P. Nadig,
AC-Laboratorium Spiez, 3700 Spiez,
Telefon 033/55 11 11.

Dienstag, 3. April, 20.00 Uhr, kantonales
Laboratorium Bern, Muesmattstrasse 19,
Hörsaal 1. Stock. **Satelliten**, von Dr.
G. Schaerer.



Offiziersgesellschaft der Adjutanten

Präsident: Major Christoph Ruch,
Flurweg 6, 3072 Ostermündigen,
P 031/51 08 05, G 031/67 32 46.

Die **Jubiläums-Generalversammlung** (20
Jahre OGA) findet statt am Samstag,
26. Mai, im Hotel Bellevue in Bern. Folgen-
des Programm ist vorgesehen: 13.30 Uhr
statutarischer Teil; 15.00 Uhr **Referat** von
KKdt a D Wildbolz; ab 13.30 Uhr Damen-
programm; 16.30 Uhr **Apéro** im Käfigturm;
19.30 Uhr **Diner** mit Unterhaltung; Son-
ntag, 27. Mai, zirka 11.00 Uhr **Ausklang**
(Teilnahme fakultativ). Die Unterlagen
werden den Mitgliedern Mitte April zuge-
stellt.



Vereinig. Schweiz. Artillerie- Übermittlungs-Offiziere

Präsident: Hptm Arnold Bertschy,
Humboldtstrasse 27, 3013 Bern.



AVIA-Gesellschaft der Offiziere der Fliegertruppen

Präsident: Oberstlt Nick Grob,
Geisshügelstrasse 10, 8309 Birchwil,
P 01/836 74 56, G 01/812 61 25.

Sektion Basel

Präsident: Oblt Felix Chrétien,
Kleine Allmend 1, 4450 Sissach,
P 061/98 59 90, G 061/92 91 11.

Samstag, 28. April, **Generalversammlung**
unserer Sektion, kombiniert mit einem in-
teressanten Programm für die ganze Familie
(Nachmittag), Einladung mit allen Details
folgt.

Samstag, 23. Juni, **Challenge de tir** in Stans.
24./25. August, **AMEF** in Dübendorf.

Samstag, 29. September, **Waffenrapport** und
anschliessend **GV Zentralavia** in Bern.

Sektion Bern

Präsident: Major Jörg Lüthi,
Altenbergstrasse 104, 3013 Bern,
P 031/42 97 56, G 031/67 22 33.

Donnerstag, 5. oder 12. April: **Besichtigung
Ausb-Simulatoranlage der Pz Trp** in Thun.
(Definitives Datum wird im nächsten Mit-
teilungsblatt bekanntgegeben).

Für Mai/Juni ist eine **Fachstudienreise zur
USAFE** geplant (Donnerstag abend bis
Samstag abend). Details sind den nächsten
Mitteilungsblättern zu entnehmen; die
Ausschreibung erfolgt, sobald Datum fest-
gelegt.

Sektion Zürich

Präsident: Major Robert Möhl,
Ebnetstrasse 18, 8309 Nürensdorf,
P 01/836 69 02, G 01/812 61 36.

Dienstag, 24. April, ab 18.00 Uhr, **AVIA-
Stamm** im Restaurant Du Nord, Zürich.
Samstag, 28. April, **Combat-Schiessen** im
Pist-Schiessstand Stiegenhof, Dübendorf-
Wangen. Details folgen im nächsten Mittei-
lungsblatt.



AVIA-Gesellschaft der Offiziere der Fliegerabwehrtruppen

Zentralpräsident:

Oberstlt Ralph Zloczower,
Bundesgasse 25, 3000 Bern,
P 031/42 19 66, G 031/22 72 57.

Sektion Ostschweiz

Präsident: Hptm Konrad Hummler,
Riedhofstrasse 146, 8049 Zürich,
P 01/56 72 78, G 01/234 31 61.

Montag, 30. April, 19.30 Uhr, Hotel Hecht,
St. Gallen, 1. Stock. **Generalversammlung**.
Programm: 19.30 Uhr **GV**, anschliessend
um 20.15 Uhr wird uns der bekannte Berg-
steiger Dölf Reist mit einem Diavortrag in
die bezaubernde Bergwelt führen. Damen
und Bekannte sind herzlich willkommen.



Gesellschaft FHD-Dienstchefs und FHD-Kolonnenführerinnen

Präsident: DC Maria Weber,
Wasserfuristrasse 7, 8472 Seuzach,
P 052/22 57 85.



Schweizerische Luftschutz- Offiziersgesellschaft

Zentralpräsident:

Oberstlt Werner Hungerbühler,
Untere Brieschhalden 15, 4132 Muttenz.

Samstag, 1. September. **28. Schweizerisches
Herbsttreffen** der Luftschutzoffiziere in
Wangen an der Aare. Anmeldebogen und
Programme werden im Laufe des Monats
Juni an die Einheitskommandanten ver-
sandt, welche die ihnen unterstellten Offi-
ziere bedienen. Teilnehmer, die das nötige
Informationsmaterial nicht erhalten, for-
dern dies direkt beim Präsidenten des
Herbsttreffens an: Oblt R. Wüthrich, Im
Holenacker 9, 3063 Ittigen, Telefon 031/
58 66 36.

Einzelanmeldungen müssen mindestens
enthalten: Grad, Name und Vorname,
Adresse, Jahrgang, Einteilung, Teilnahme
an Schiessen 25 m/300 m, Teilnahme am
Mittagessen. **Anmeldeschluss ist der 17. Au-
gust 1984.**

Sektion beider Basel

Präsident: Major i GSt Paul Thüring,
Sonnenweg 20, 4436 Oberdorf,
P 061/97 91 25, G 061/97 06 84.

Samstag, 12. Mai. **Generalversammlung**, ab
18.00 Uhr, Waldhütte, Ort wird später noch

mitgeteilt; anschliessend **Referat** von Div Bucheli, Kdt Ter Zo 2.

Sektion Bern

Präsident: Hptm Beat Gerber, Haldenweg 22, 3074 Muri BE, P 031/527565, G 031/666567.

Sekretär: Oblt Beat H. Hegi, Unterfeldweg 50, 3053 Münchenbuchsee, P 031/863931, G 031/666565.

Donnerstag, 21. Juni, 18.30 Uhr: **Apéro**, organisiert von der Kantonalbank von Bern; 19.15 Uhr: **Referat** von Divisionär Stettler, Direktor des Bundesamtes für Adjutantur: «Die Aufgaben des Bundesamtes für Adjutantur»; etwa 20.00 Uhr: gemeinsames Nachtessen, Kontaktpflege, Gedankenaustausch.

Samstag, 1. September, **28. Herbsttreffen in Wangen an der Aare**. Die Details zu diesem traditionellen Anlass werden euch rechtzeitig von unserem Kameraden Oblt Rolf Wüthrich mitgeteilt.

Sektion Ostschweiz

Präsident: Hptm Beda Sartory, Konstanzerstrasse 39, 9500 Wil.

Freitag, 27. April. Vortrag von Oberst Willi Weishaupt, KK Ter Zo 4, und A. Lager, Bundesamt für wirtschaftliche Landesversorgung, «Die Versorgungslage in Krisenzeiten». Die Veranstaltung findet gemeinsam mit der OG der Stadt St. Gallen statt.

Samstag, 16. Juni. **Delegiertenversammlung** der Schweizerischen Luftschutz-Offiziers-Gesellschaft.

Samstag, 1. September. **Herbsttreffen** der Schweizerischen Luftschutz-Offiziers-Gesellschaft.

September/Oktober. **Öffentlicher Vortrag** von Dr. med. E. Frei, Mitglied des Schweizerischen Katastrophenhilfskorps, «Katastrophenmedizin heute (aus der Sicht eines Praktikers)».

Mitte November. **Vortrag**, Referent noch nicht bestimmt, «Probleme der mobilisierenden Einheiten bei einer KMob».

Zu den einzelnen Veranstaltungen wird jeweils eine Einladung versandt.

Generalversammlung der Luftschutz-Offiziersgesellschaft der Ostschweiz in Weinfelden

Am 3. Februar fand in Weinfelden die Generalversammlung der LOG Ostschweiz statt. Diese Gesellschaft besteht aus Luftschutzoffizieren aus den Kantonen St. Gallen, Thurgau, Glarus, Schaffhausen, Graubünden und beiden Appenzell. Nach der Begrüssung der Mitglieder und Gäste, der Wahl der Stimmenzähler und der Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung kam der Präsident auf das wehrpolitische Klima zu sprechen. Er stellte fest, dass das Schweizervolk durch verschiedene gezielte Aktionen verunsichert und damit die Wehrbereitschaft geschwächt werden soll. Für den ausscheidenden Revisor, Oblt Filippi, wurde neu Hptm Hans Seitz gewählt. Für 1984 wurde auch ein ansprechendes Veranstaltungsprogramm vorgestellt. Die Erledigung der Geschäfte erfolgte wie üblich in sehr speditiver Weise. In einem speziellen Traktandum wurde einstimmig eine Resolution zur Zivildienstinitiative gefasst. Nach den Grussworten des Vizepräsidenten des Grossen Gemeinderates von Weinfelden, Herrn Wiesli, hielt Direktor

Kurz von der Schweizerischen Rettungsflugwacht REGA ein vielbeachtetes Fachreferat über die Tätigkeit der REGA bei Katastropheneinsätzen im Ausland.



Schweiz. Gesellschaft der Offiziere der motorisierten und mechanisierten Truppen

Zentralpräsident: Oberstlt Niklaus Meyer, Mannenriedstrasse 4, 3074 Muri BE, P 031/522421, G 031/674104.

Samstag, 5. Mai. Schweizerische **Generalversammlung** in Zürich.

Sektion Ostschweiz

Präsident: Oberstlt H. Koch, Täusistrasse 5, 8340 Hinwil, P 01/9372322, G 01/9373621.

Samstag, 28. April. **Kartenlesekurs** als Vorbereitung zum POLYMOT mit MVZO.

Samstag, 5. Mai. **Schweizerische Generalversammlung** in Zürich. Wir organisieren einen abwechslungsreichen Anlass für Sie. Samstag, 12. Mai, **Pistolenschiessen** in Kloten.

Samstag, 16. Juni, **Besichtigung** der Grossbaustelle Walensestrasse mit Info.

Sektion Zentralschweiz

Präsident: Major Ernst Scheuner, Zelg, 3771 Blankenburg, P 030/22829, G 030/22412.

Samstag, 5. Mai, Schweizerische **Generalversammlung** in Zürich.



Schweiz. Gesellschaft der Offiziere des Munitionsdienstes

Präsident: Oberstlt Ulrich Meyer, Dahlienstrasse 22, 4106 Therwil, P 061/731995, G 061/376830.

Ortsgruppe Bern

Präsident: Oberstlt Ferdinand Jud, Einschlagstrasse 70, 3065 Bolligen, P 031/584818, G 031/622458.

Samstag, 5. Mai, **Generalversammlung** der SGOMD Schweiz, Raum Basel.



Vereinigung schweizerischer Nachrichtenoffiziere

Präsident: Major Urs Blum, Neuhofstrasse 525, 4335 Laufenburg, P 064/641542, G 064/641840.



Schweiz. Gesellschaft der Offiziere der Sanitätstruppen

Zentralpräsident: Major Pietro Regazzoni, Maiengasse 14, 4056 Basel



Schweiz. Gesellschaft der Rotkreuzdienst-Angehörigen mit Offiziersfunktion

Sekretariat:

Detfhr Th. Cécile Im Obersteg, Petersplatz 3, 4051 Basel, P 061/259112, G 061/258070.



Schweizerischer Stabssekretär-Verband

Zentralpräsident:

Oblt Thomas Müller, Promenadenstrasse 93, 9400 Rorschach, P 071/418720, G 071/411495.

Freitag, 29. Juni, **Besichtigung des Kriminalmuseums der Kantonspolizei Zürich**. Dauer: 14.15 bis zirka 17.00 Uhr. Detailliertes Programm wird im Verbandsorgan bzw. in der ASMZ Nr. 6/1984 (Juni) bekanntgegeben.

Schweiz. Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Präsident: Oberst Peter Waldner, Tugginerweg 9, 4500 Solothurn, P 065/225035, G 065/232411.



Schweizerische Train-offiziersgesellschaft



Präsident: Major Charles Leder, Fliederweg 3, 3293 Dotzigen, P 032/812397, G 031/672466.

A Sion **6^e concours suisse des troupes du train et vétérinaires**. Vendredi 10 mai 1985, military pour les cadres. Samedi, 11 mai 1985, course de patrouille. Inscription: plt Christian Brunner, Secrétaire de la SSOT, Les Gros Clos 94 1607 Cortébert BE, tf privé 032/971081, prof 032/424712.

Association Romande des officiers du train

Präsident: plt Samuel Spycher, Domaine des Iles, 1522 Lucens VD.

18 septembre, **Comptoir Suisse de Lausanne**.

23 septembre, **Fête du cheval à Avenches**. 1^{er} décembre, **Sortie à cheval traditionnelle** au DFCA.



Schweiz. Offiziersgesellschaft der Versorgungsgruppen

Zentralpräsident:

Oberst Willy Schneeberger, Glockentalstrasse 6, 3612 Steffisburg, P 033/376077, G 033/372055.

Sektion Bern

Präsident: Major Christian Kaufmann, Ritterstrasse 20 N, 3047 Bremgarten, P 031/240370, G 031/612180.

Samstag, 28. April, 15.00 Uhr, «Bellevue-Palace» in Bern. **Hauptversammlung 1984.** Am Abend treffen wir uns zum traditionellen SOGV-Ball.

Freitag, 25. Mai. **Delegiertenversammlung** KBOG in Burgdorf.

Mittwoch, 27. Juni. **Besichtigung** AVM Brenzikofen und Kü Chef Schülen.

30. August bis 1. September. **Auslandexkursion.**

Samstag, 8. September. **Takt/tech Übung.**

Samstag, 13. Oktober. **Herbstschiessen.**

Besichtigung Vsg P1 während Manöver FAK 1.

Mittwoch, 5. Dezember. **Altjahresstamm.**

Sektion Ostschweiz

Präsident: Major Hans Isler,
General-Wille-Strasse 228, 8706 Feldmeilen
P 01/923 46 80, G 01/466 77 11.

OVOG-Generalversammlung vom 12. Mai

Programm:

ab 13.30 Uhr **Pistolenschiessen** in der 50-m-Schiessanlage Grunau (Zufahrt signalisiert ab Dorfzentrum Jona) – 14.30 Uhr Schluss der Standblatt-Ausgabe – 15.30 Uhr Ende Feuer – 15.15 Uhr **Führung** durch das **Polenmuseum im Schloss Rapperswil** – 16.00 Uhr **Generalversammlung** im Schloss Rap-

perswil, Rittersaal – 17.15 Uhr **Referat** von Herrn Dr. h. c. A. Bill – zirka 18.00 Uhr Apéritif im Schloss – 19.30 Uhr **Gemeinsames Nachtessen** im Hotel Schwanen, mit Rangverkündigung des Pistolenschiessens. Anmeldung bis 7. Mai an Major Ludwig Brühwiler, Möwenstrasse 11, 8645 Jona.

Sektion Zentralschweiz

Präsident: Oberstlt Jules Felder,
Udelbodenstrasse 31, 6014 Littau,
P 041/23 64 73, G 041/51 51 51.

Samstag, 7. April, **ordentliche Generalversammlung** in Sursee. Referent: Div. R. Bucheli, Kdt Ter Zo 2, «Unser Anteil am Kampf»

Programm: 13.15 Uhr Pistolenschiessen – 15.00 Uhr GV Rathaus Sursee – 16.00 Uhr Referat Div R. Bucheli – 17.00 Uhr **Besichtigung** Rathaus – 18.45 Uhr **Nachtessen** Rathaus.

Varia

Preis Ciardi 1985

Der wissenschaftliche Preis der Stiftung «Professor Giuseppe Ciardi» wird 1985 zum

sechsten Male verliehen. Als Preis ist ein Betrag von 500 000 italienischen Liren ausgesetzt. Es gelten die folgenden Bedingungen:

1. Der Preis ist bestimmt zur Auszeichnung einer wesentlichen und neuen Arbeit aus dem Gebiet des Wehrstrafrechts (einschliesslich des Prozessrechts), des Wehrdisziplinarrechts, des Kriegsvölkerrechts oder jedes Themas, das mit diesen Rechtsgebieten in enger Verbindung steht.

2. Die Arbeiten können als Manuskripte eingereicht werden oder auch als Veröffentlichungen, sofern diese nicht vor 1981 erfolgten. Zugelassene Sprachen sind: Französisch, Englisch, Niederländisch, Deutsch, Spanisch und Italienisch.

3. Das Preisrichterkollegium wird später mitgeteilt.

4. Die vorzulegenden Arbeiten sind in sechs Exemplaren spätestens bis zum 1. Februar 1985 an folgende Adresse einzusenden: «Fondazione prof Guiseppe Ciardi, presso il Gruppo italiano della Società internazionale di diritto penale militare e de diritto della guerra Viale delle Milizei 5c - 00192 Roma».

5. Die Ergebnisse des Preisausschreibens werden auf dem X. Kongress der Internationalen Gesellschaft für Militärstrafrecht und Kriegsrecht 1985 bekanntgegeben werden.

Stellenanzeiger



ROTHSCHILD BANK AG

Wir sind eine international tätige Vermögensverwaltungsbank und suchen einen

Bankorganisator

als Leiter unseres Bereiches Administration und Kommunikation, welcher für die erforderlichen Organisationsformen und Führungskonzeptionen innerhalb unserer Bank zuständig ist.

Die Aufgaben umfassen:

- Analyse und Gestaltung der Arbeits- und Informationsflüsse
- Einführung von Organisationssystemen
- Konzeption von Arbeitshilfen
- Erstellung von Anweisungen, Organigrammen und Stellenbeschreibungen

Wenn Sie über fundierte betriebswirtschaftliche Kenntnisse verfügen, mit zeitgemässen Führungssystemen gearbeitet und eine banktechnische Ausbildung mit Schwerpunkt Organisation haben, erbitten wir Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Herrn W. Angele.

ROTHSCHILD BANK AG, Zollikerstrasse 181, 8034 **Zürich**